

No. 15**19 March 2015****NEWCASTLE MUNICIPALITY****NOTICE N^o CS 12/2015****PUBLIC NOTICE CALLING FOR INSPECTION OF THE THIRD SUPPLEMENTARY VALUATION ROLL AND LODGING OF OBJECTIONS**

Notice is hereby given in terms of Section 49(1)(a)(i) read together with section 78(2) of the Local Government : Municipal Property Rates Act, 2004 (Act n^o 6 of 2004), hereinafter referred to as the "Act", that the third supplementary valuation roll for the 2014/2015 financial year will be open for public inspection at the Municipal Offices, Murchison Street, Newcastle, all libraries within the area of jurisdiction of the Newcastle Municipality, the satellite offices at Madadeni, Osizweni, Stafford, Ngagane and Charlestown as well as the Municipality's website www.newcastle.gov.za from 1 March 2015 to 31 March 2015.

An invitation is hereby made in terms of section 49(1)(a)(ii) read together with section 78(2) of the Act that any owner of property or other person who so desires, should lodge an objection with the Acting Municipal Manager in respect of any matter reflected in, or omitted from, the third supplementary valuation roll within the abovementioned period.

Attention is specifically drawn to the fact that in terms of section 50(2) of the Act an objection must be in relation to a specific individual property and not against the third supplementary valuation roll as such.

The form for the lodging of an objection is obtainable at the aforementioned addresses or on the aforesaid website.

The completed forms must be referred to the following address:-

The Acting Municipal Manager
Private Bag X6621
NEWCASTLE
2940

For enquiries please telephone 034 328 7634 or by e-mail to: dot.moynihan@newcastle.gov.za

E Hauptfleish – Acting Municipal Manager
Municipal Offices : Newcastle Municipality
Private Bag X6621, Newcastle 2940

Date: 13 February 2015

Notice N^o CS 12/2015

No. 15**19 Maart 2015****NEWCASTLE MUNISIPALITEIT****KENNISGEWING N° CS 12/2015****PUBLIEKE KENNISGEWING VIR INSPEKSIE VAN DIE DERDE AANVULLENDE WAARDASIEROL
EN INDIEN VAN BESWARE**

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 49(1)(a)(i) saamgelees met artikel 78(2) van die Plaaslike Owerheid : Municipale Eiendomsbelastingwet, 2004 (Wet n° 6 van 2004), hierna verwys as die "Wet", dat die derde aanvullende waardasierol ten opsigte van die 2014/2015 finansiële jaar beskikbaar sal wees vir openbare inspeksie by die Municipale Kantore, Murchisonstraat, Newcastle; alle biblioteke binne die regsgebied van die Newcastle Municipaliteit, die satelliet kantore te Madadeni, Osizweni, Stafford, Ngagane en Charlestown asook die Municipaliteit se webwerf www.newcastle.gov.za vanaf 1 Maart 2015 tot 31 Maart 2015.

'n Uitnodiging word hiermee gerig, ingevolge artikel 49(1)(a)(ii) saamgelees met artikel 78(2) van die Wet, op enige eienaar van eiendom, of enige persoon wat daartoe wens, om binne die voormalde tydperk beswaar by die Waarnemende Municipale Bestuurder aan te teken teen enige aangeleentheid wat in die derde aanvullende waardasierol verskyn of daaruit weggelaat is.

Aandag word spesifiek daarop gevestig dat, ingevolge artikel 50(2) van die Wet, 'n beswaar beperk moet word tot 'n spesifieke individuele eiendom en nie teen die derde aanvullende waardasierol as sulks nie.

Die nodige vorm vir die indien van 'n beswaar is verkrybaar by die voormalde adresse of op die gemelde webwerf.

Voltooide vorms moet ingehandig of versend word na die volgende adres :-

Die Waarnemende Municipale Bestuurder
Privaatsak X6621
NEWCASTLE
2940

Navrae kan gerig word na telefoon 034 3287634 of per e-pos na: dot.moynihan@newcastle.gov.za

E Hauptfleisch – Waarnemende Municipale Bestuurder
Municipale Kantore : Newcastle Municipaliteit
Privaatsak X6621, Newcastle 2940

Datum: 13 Februarie 2015

Kennisgewing N°. CS 12/2015

No. 15

19 kuNdasa 2015

UMASIPALA WASENYUKHASELA

ISAZISO ESINGUNOMBOLO CS 12/2015

**ISAZISO ESIMEMA UMPHAKATHI UKUBA UZOHLOLA UHLU LWESITHATHU
LWEZILINGANISOMANANI KANYE NESICHIBIYELO SOHLU LWEZILINGANISONANI NOKUFAKA
ISICELO SOKUPHIKISA**

Kwaziswa umphakathi ngokwesiGaba 49 (1) (a) (i) sifundwa ngokuhlanganyela nesigaba 78(2) kwaziswa umphakathi ngokwesiGaba 49 (1) (a) (ii) sifundwa ngokuhlanganyela nesigaba 78(2) soMthetho noma kumenya ngokwesiGaba 49 (1) (a)(ii) sifundwa ngokuhlanganyela nesigaba 78(2) soMthetho ukuphikisa kumele kuqondane ngqo Umphakathi uyaxwayiswa ukuthi ngokwesiGaba 50(2) soMthetho ukuphikisa kumele kuqondane ngqo Umphakathi uyaxwayiswa ukuthi ngokwesiGaba 50(2) soMthetho ukuphikisa kumele kuqondane ngqo

Kumenva ngokwesiGaba 49 (1) (a)(ii) sifundwa ngokuhlanganyela nesigaba 78(2) soMthetho ukuphikisa kumele kuqondane ngqo Kumenva ngokwesiGaba 49 (1) (a)(ii) sifundwa ngokuhlanganyela nesigaba 78(2) soMthetho ukuphikisa kumele kuqondane ngqo

Umphakathi uyaxwayiswa ukuthi ngokwesiGaba 50(2) soMthetho ukuphikisa kumele kuqondane ngqo Umphakathi uyaxwayiswa ukuthi ngokwesiGaba 50(2) soMthetho ukuphikisa kumele kuqondane ngqo

Umphakathi uyaxwayiswa ukuthi ngokwesiGaba 50(2) soMthetho ukuphikisa kumele kuqondane ngqo Umphakathi uyaxwayiswa ukuthi ngokwesiGaba 50(2) soMthetho ukuphikisa kumele kuqondane ngqo

Umphakathi uyaxwayiswa ukuthi ngokwesiGaba 50(2) soMthetho ukuphikisa kumele kuqondane ngqo Umphakathi uyaxwayiswa ukuthi ngokwesiGaba 50(2) soMthetho ukuphikisa kumele kuqondane ngqo

Umphakathi uyaxwayiswa ukuthi ngokwesiGaba 50(2) soMthetho ukuphikisa kumele kuqondane ngqo Umphakathi uyaxwayiswa ukuthi ngokwesiGaba 50(2) soMthetho ukuphikisa kumele kuqondane ngqo

Umphakathi uyaxwayiswa ukuthi ngokwesiGaba 50(2) soMthetho ukuphikisa kumele kuqondane ngqo Umphakathi uyaxwayiswa ukuthi ngokwesiGaba 50(2) soMthetho ukuphikisa kumele kuqondane ngqo

Umphakathi uyaxwayiswa ukuthi ngokwesiGaba 50(2) soMthetho ukuphikisa kumele kuqondane ngqo Umphakathi uyaxwayiswa ukuthi ngokwesiGaba 50(2) soMthetho ukuphikisa kumele kuqondane ngqo

Umphakathi uyaxwayiswa ukuthi ngokwesiGaba 50(2) soMthetho ukuphikisa kumele kuqondane ngqo Umphakathi uyaxwayiswa ukuthi ngokwesiGaba 50(2) soMthetho ukuphikisa kumele kuqondane ngqo

Umphakathi uyaxwayiswa ukuthi ngokwesiGaba 50(2) soMthetho ukuphikisa kumele kuqondane ngqo Umphakathi uyaxwayiswa ukuthi ngokwesiGaba 50(2) soMthetho ukuphikisa kumele kuqondane ngqo

E Hauptfleisch : Obambele Imenenja KaMasipala
Ihovisi likamasipala : Umasipala WaseNewcastle
Private Bag X6621, Newcastle 2940

usuku: 13 Februwari 2015

Isaziso Esingunombolo CS 12/2015